



# HENNIGSDORFER ELEKTROSTAHLWERKE GMBH



Wolfgang-Kuntze-Straße 18  
D-16761 HENNIGSDORF  
Tel. 03302/806-0 Fax 03302/806-211  
E-Mail: Duetion.HES@privatgroup.com Internet: www.ivaagroup.com



PRÜFBESCHENIGUNG  
INSPECTION DOCUMENT  
SWIADECTWO ODRIČNI  
NACH / BY / SELON / WG

3.1

3.1

3620 HL

DATUM  
DATE  
DATA

3/02/12

EN 10204

ERSCHEINUNG  
MELTING PROCESS  
WYTAPIANIE

☒ E - OFEN  
E - FURNACE

☐ LD - VERFAHREN  
LD - PROCESS

KUNDE  
CUSTOMER  
KLIENT

TOM2 SP. Z O.O.  
POMORSKA 112  
70812 SZCZECIN

STAHLORTE  
STEEL  
NAZWA WYROBU

B500S/B500B

CHARGE  
HEAT  
WYTOK

49227

DURCHMESSER  
DIAMETER  
ŚREDNICA PRĘTOW

14,00

AT-15 / 8630 / 2011  
AT/2007 - 03 - 1398  
AT/2007 - 03 - 1398/1

LIEFERSCHIN  
DELIVERY NOTE  
DOWÓD DOSTAWY

2556/12 VOM 2/02/12

TOLERANZ / TOLERANCE / TOLERANCJE

AUFTRAGSBESTÄTIGUNG  
CONFIRMATION  
POTWIERDZENIE

STRANG FORMAT  
CASTING DIMENSION  
FORMAT KRAJOWY

140

BESTELLUNG / ORDER / ZAMÓWIENIE

ZZ08000803

07 YJ642/014

PRÜFUNG  
TEST  
BADANIA

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG % - CHEMICAL ANALYSIS % - SKŁAD CHEMICZNY %

☒ SCHMELZE / CAST / WYTOK

☐ STÜCK / CHECK ANALYSIS / ANALIZA WYROBU

C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	Sn	As
0,17	1,03	0,29	0,028	0,031	0,13	0,07	0,01	0,21	0,013	0,011
N	Al	V	Nb	B	N	Ca	Fe, Ni, Mo, Cu	Fe, Ni, Mo	Fe, Ni, Mo	Fe, Ni, Mo
0,001	0,002	0,003	0,004	0,0004	0,009		0,010	0,42	0,21	0,39

PRÜFUNG  
TEST  
BADANIA

MECHANISCHE EIGENSCHAFTEN - MECHANICAL PROPERTIES - WYNIK BADANIA MECHANICZNEGO

R<sub>m</sub>/R<sub>p0.2</sub>  
MPa

R<sub>m</sub>  
MPa

XXXX  
A10

Ag<sub>1</sub> %

R<sub>p</sub>/R<sub>p</sub>

METERGEWICHT  
KG/m  
MASA 1mb

l

BEHANDLUNGSZUSTAND  
CONDITION OF TREATMENT  
STATUS WYKONANIA

542

616

13,5

9,80

1,13

1,168

0,087

PRÜFUNG  
TEST  
BADANIA

STIRNABSCHRECKVERSUCH  
HARDENABILITY TEST BY END QUENCHING  
PROBA HARTOWNOŚCI

AUSTENISIERUNGSTEMPERATUR  
AUSTENIZING TEMP.  
TEMP. HARTOWNANIA °C

mm

HRC

PRÜFUNG  
TEST  
BADANIA

WIDENSCHEIDUNG - CHAIN SIZE - WIELKOŚĆ ZŁAZNA

AUSTENIT

☐

nach / by / conforme a / wg  
EN ISO 643

FERRIT / PERLIT

☐

PRÜFUNG  
TEST  
BADANIA

NICHEMETALLISCHE MIKROEINSCHLÜSSE - MICRO INCLUSION RATING - WTRĄCENIA NIEMETALICZNE

ASTM E 45  
DIN 50002

SONSTIGE PRÜFUNGEN - OTHER TESTS - INNE BADANIA

Proba zgniania i odginania:

POZYTYW

**TOM2 Sp. z o.o.**  
ul. Pomorska 112, 70-812 Szczecin  
Zgodne z oryginałem

Die gelieferten Erzeugnisse stimmen mit den Anforderungen der Bestellung überein - The supplied products are in compliance with the requirements of the order - Produkty wykonane zgodnie z zamówieniem

BEMERKUNGEN - NOTE - INFORMACJE



BEZPEČNOSTNÍ  
OPRAVY

ABMARECH/TRAJSTER

Laudahn

1. oder Qualitätsstelle/Kontaktperson: J. J. J. J.